

دراسة ملامح ما بعد الحداثة في رواية "براري الحمى" لإبراهيم نصر الله^١

أحمد رضا صاعدي[❖]

عالية جعفري زادة^{❖❖}

الملخص

يعبر مصطلح "ما بعد الحداثة" عن مرحلة جديدة في تاريخ الحضارة الغربية تتميز بالشعور بالإحباط من الحداثة، ومحاولة نقد هذه المرحلة و البحث عن خيارات جديدة. وكان لهذه المرحلة أثر كبير في العديد من المجالات الاقتصادية والثقافية والسياسية ومنها الأدبية. وعرفت الكتابة السردية في مرحلة ما بعد الحداثة، تحولات جذرية على صعيد الشكل والمضمون.

بناء على ذلك، تهدف هذه الدراسة إلى بحث ظاهرة ما بعد الحداثة في رواية "براري الحمى" لإبراهيم نصر الله، بما أنها نص أدبي قادر على استيعاب ملامح ظاهرة ما بعد الحداثة.

وقد تضمنت هذه الدراسة جانبين؛ الأول: الجانب التمهيدى الذي جاء فيه الحديث، باختصار، عن ظاهرة ما بعد الحداثة وظهورها في الأدب الروائى، والجانب الآخر: الجانب التطبيقي الذى يتناول دراسة أهم ملامح ظاهرة ما بعد الحداثة في رواية "براري الحمى" والكشف عن دور أبرز عناصرها وهى المغالاة والإغراق في الخيال، والتعدد والتشتت عوض الوحدة والإنسجام، والتخلّي عن الحبكة، واللابطل، والشعور بالحنق والرواية الوهمية، ونفي السبيبة.

وخلص البحث إلى أن ظاهرة ما بعد الحداثة تبدو أكثر وضوحاً في هذه الرواية، وتجسد تياراً مسيطراً على معطياتها واتجاهاتها الفكرية والفنية. وخاصة أن الكاتب استطاع أن يمثل هذه الظاهرة المحورية مثالاً فنياً متميزاً و يجعلها علامة في الأدب ما بعد الحداثي.

المفردات الرئيسية: إبراهيم نصر الله، براري الحمى، الرواية الحديثة، ما بعد الحداثة.

١. تاريخ التسلم: ١٣٩١/٥/٩ هـ. ش؛ تاريخ القبول: ١٣٩١/١٢/٢٢ هـ. ش

Email: Ahmadreza saedi@yahoo.com

❖ الأستاذ المساعد في قسم اللغة العربية وآدابها - جامعة أصفهان.

❖❖ طالبة ماجستير في اللغة العربية وآدابها - جامعة أصفهان.

التمهيد

بدأت السردية الحديثة تبحر في محيطات واسعة وتستشرف آفاقاً كبيرة، ومن خلال هذه الأبحار، ومن خفايا هذا الإستشراف، تبلورت أقسام هذا العلم بوصفه «اختصاصاً لهأسئلته وإجراءاته ولحدوده وأفائه التي يعمل السرديون على طرحها وممارستها نظرياً وعملياً في مختلف بقاع العالم» (جينيت، ١٩٨٩، ص ٣).

والرواية كائن حيٌ تتكون بذاتها وبغيرها، وهذا لا يعني أنها مجرد كيفية فقط، بل هي مكون جمالي حيوي له قدرة لا متناهية على البقاء؛ فالرواية إذن مساحة إبداعية واسعة النطاق تسكنها شخصيات متعددة ومتفاوتة، تغمرها فضاءات زمنية ومكانية متغيرة، تحركها آليات قصصية متفرعة فتملاها بدلالات تبدو لأول وهلة ذاتية التكون لتعبر عن قابلية تكونها بغيرها، فتعددت زوايا الكتابة في الرواية من حيث هي جنس أدبي قائم بذاته، وله قوانينه الخاصة التي لم تعرف الثبات والإستقرار طيلة زمن تواجدها المتداة من بداية القرن السابع عشر إلى يومنا هذا.

فمن روایة عصر النهضة وقع انتقال إلى روایة عصر الحداثة لتليهما الروایة المعاصرة. وما أكثر ما قيل حول الحداثة، بسبب علاقتها الوثيق بتقدم العلم وما أحدثه من ثورات على مختلف الأصعدة. والعصر الحديث، هو عصر ظهور الآلة في غياب إنسانية الإنسان الذي ترتكب ضد كل أشكال التعذيب الجسدي والنفسي في شتى بقاع الأرض.

ومن يعن النظر في فلسفة الآراء النقدية المدرورة في العصر الحديث حول الأنواع الأدبية، يتجلّى له أن فلسفة الماضي تقوم على الوحدة والإنسجام والنقاء، في حين تقوم فلسفة الحاضر على التدمير والفووضى؛ إذ يرى رولان بارت أحد مفكري الحداثة وما بعدها «أن الكتابة خلخلة، فهي تهشم كل بناء تصنيفي، ولا تنتج سوى النصوص. والنصل لا يضعف، وحضوره يلغى الأنواع الأدبية، بمجرد أن نغوص ممارسة الكتابة؛ فإننا سرعان ما نكون خارج الأدب بالمعنى البرجوازي للكلمة، هذا ما أدعوه نصاً . وأعني ممارسة تهدف إلى خلخلة الأجناس الأدبية في النص، لا تعرف على شكل الرواية، أو شكل الشعر، أو شكل المحاولة النقدية» (بارت، ١٩٨٦ م، ص ٤٨).

وانتهت الحداثة بكل تiarاتها وجرياناتها منذ خمسين عاماً؛ فقد شهد النصف الثاني من القرن العشرين نمو ظاهرة جديدة ربما لم يحدث لها نظير من قبل في الدراسات الإنسانية، وهي نشوء علوم جديدة وأيضاً المذاهب الأدبية، مثل: ما بعد الحداثة. وبعد هذا المصطلح من أهم المصطلحات التي شاعت في الخمسينيات، وقد اختلفوا في تحديد مصدر هذا المصطلح، «فهناك من يربطها بالناقد الأمريكي "تشارلس أولرس" في الخمسينيات، وهناك من يصلها إلى ناقد الثقافة "ليزلي فيدلر" ، في العام ١٩٦٥، بيد أن البحث أفضى إلى اكتشاف استخدامها قبل هذه التواريخ؛ فقد يستخدم "بون واكتنز تشامان" مصطلح الرسم ما بعد المدائي في العام ١٨٧٠، واستخدم "رودولف بانفنتز" مصطلح ما بعد الحداثة في العام ١٩١٧م» (الرويلي، ص ٣١٧ و ١٤٢). أما تحديد المصطلح كمفهوم نceği، وفكري فقد «انتقل هذا المصطلح إلى مجال النقد الأدبي على يد الناقددين: "فيدلر، وإيهاب حسن" في ستينيات، فأكسب المصطلح تداولاً في السبعينيات، وشمل العمارة والرقص، والسينما، والتصوير، والمسرح، والموسيقى» (الشيخ، ص ١١). لقد ساهمت التحولات السوسيولوجية والتاريخية التي عاش المجتمع الغربي في ظلها بعد نهاية الحرب العالمية الثانية، أي منذ منتصف القرن الماضي، في بروز أسلوب جديد في العيش قوامه الاستهلاك والتبذير، وهو ما دفع البعض إلى القول بأن: «الاستهلاك هو محرك المجتمع ما بعد الحداثي» (سييلا، ٢٠٠٢م، ص ٦٨)؛ فقد دفع الإنسان الاقتصادي، الذي سعى التوجه الاقتصادي لخلقه إلى الاستهلاك، إلى جانب ذلك تناست وتفاقمت، وتسارعت حركات التجديد مما أفضى إلى قواعد موصلة جديدة قائمة على خلط، فهي «مزيج من الأذواق والمواد والأطعمة العالمية، وخليط من الأبوسات التي تندغم فيها الحياة

الراقية بالفلكور، وخلط من الموجات الغنائية» (سيلا، ٢٠٠٢م، ص ٦٩). وظهر ميل إلى إلغاء الذات الموحدة واعتبرت «حكاية خرافية» (إنجلتون، ٢٠٠٠م، ص ٧٤) لا أساس لها من الصحة؛ فالذات ما بعد الحداثة ذات حرارة وإستهلاكية ومباعدة وفضامية.

يكمل التيار ما بعد الحداثي النقد المطعم للنموذج العقلاني الذي بدأه فلاسفة وعلماء من أمثال ماركس، نيشة وفرويد؛ فإن الظروف التي رافقت نشأة ويزور ما بعد الحداثة متعددة ومتشعبه، فجاءت كمحصلة للتتحول التاريخي الذي شهد الغرب. وكذلك نشأ في الأدب النثري العربي في الخمسينيات جيل جديد؛ فتشابه ظروف نشأة تيار ما بعد الحداثة في الأدب العربي مع ظروف نشأة تيار ما بعد الحداثة في الأدب الغربي، تعود إلى حدوث تغيرات عميقة وإنقلابات في الحياة الغربية في جوانبها الاجتماعية والفكرية والعالمية، وما صاحب ذلك من مخترعات علمية وتصنيع، وتعود كذلك إلى تعاظم نفوذ الدولة وإزدياد سلطنة البيروقراطية على حياة الفرد؛ فجعله يعيش داخل القالب الذي صنعته له المؤسسة البيروقراطية، متخلياً بذلك عن تفرد وفرديته بل وجوده.

أما تحديد السقف الزمني لروايات ما بعد الحداثة، فقد حدده تبليه إبراهيم بالعقود الثلاثة الأخيرة من القرن العشرين، وحدده أبو هيف في كتابه "قصة العربية الحديثة والغرب" منذ عام ١٩٤٠م، وقد تميزت بخصائص تجريبية على مستوى السرد؛ لأن سمة هذه الروايات تنصب على هدم العلاقات بكسر التماส克 وإستبداله بمنطق التفكير والتشتت.

ولايزال الخلاف قائماً حتى منتصف التسعينيات من القرن العشرين حول حدود كل من مصطلح الحداثة وما بعد الحداثة. وإن كانت الحداثة، مقصورة على الإشارة إلى اتجاه فني ثقافي، على حين يتضمن مصطلح ما بعد الحداثة، الإشارة إلى بعض ملامح المجتمع الحديثة. ولكن الفصل بينهما نظرياً عسير بسبب اختلاف آراء من كتبوا في الموضوع «فيوكد أندريلاس هايس صعوبة تحديد ملامح ما بعد الحداثة، خصوصاً بسبب تداخله في المفهوم مع تعريف عدد من النقاد للحداثة» (برادة، ١٩٨٤م، ص ١٢). وإن أقل ما يمكن قوله عن مؤلفات ما بعد الحداثة هو أنها كتبت على شاكلة مؤلفات الأدب القديمة؛ فكثرت فيها الإستباقات والتضمينات والإشارات، وتفاوتت فيها اللغات وتدخلت الأجناس وتبينت المصامين. لعل في ذلك تجاوز لمراحل الإلتزام التي عرفها الأدب في فترات طويلة؛ مما بعد الحداثة هي نتاج تشكل حضاري واكب مراحل تطور الرأسمالية بشكل خاص، أدت إلى ظهور تيارات ومارسات ثقافية معينة، وأنتجت ما أنتجت الفنون والآداب التي اصطبغت بطبعها، وقد تميزت المرحلة الراقية لما بعد الحداثة.

إبراهيم نصر الله هو من مواليد عمان من أبوين فلسطينيين أقتلعا من أرضهما عام ١٩٤٨م. درس في مدارس وكالة الغوث في مخيم الوحدات، وأكمل دراسته في مركز تدريب عمان لإعداد المعلمين. عمل ستين مدرساً في المملكة العربية السعودية، ويعمل الآن في الصحافة. ومنذ عام ١٩٧٨م، دواوينه الشعرية: الحيوان على مشارف المدينة، ١٩٨٠م - المطر في الداخل، ١٩٨٢م - نعمان يسترد لونه، ١٩٨٤م - أناشيد الصباح، ١٩٨٤م - الحوار الأخير قبل مقتل العصفور بدقائق، ١٩٨٥م - الفتى النهر والجنرال، ١٩٨٧م - عواصف القلب، ١٩٨٩م - حطب أحضر، ١٩٩١م - فضيحة الثعلب، ١٩٩٣م - الأعمال الشعرية، ١٩٩٤م - شرفات الخريف، ١٩٩٧م - كتاب الموت والمولى، ١٩٩٨م - باسم الأم والابن، ١٩٩٩م.

وأعماله الإبداعية الأخرى : بباري الحمى ، ١٨٨٥ م (ثلاث طبعات) - الأمواج البرية - سردية ، ١٩٨٨ م (خمس طبعات) ، عود ، ١٩٩٠ م (طبعتان) - مجرد ٢ فقط ، ١٩٩٢ م (طبعتان) - طيور الحذر ، ١٩٩٦ م (ثلاث طبعات) - حارس المدينة الضائعة ، ١٩٩٨ م - بيروت طفل المحاجة ، ٢٠٠٠ م.

نال الجائزة التقديرية لرابطة الكتاب الأردنيين ثلاث مرات ، وجائزة عرار الأدب عن مجمل أعماله ، وجائزة تيسير سبول ، وجائزة سلطان العويس ؛ كما ترجمت بعض أعماله الشعرية والروائية إلى الإنجليزية ، والألمانية ، والفرنسية ، والروسية .

تجليات ما بعد الحداثة في رواية «براري الحمى»

وتمثل رواية "براري الحمى" لإبراهيم نصر الله نموذجاً سرديًا يجسد مسعى كاتبها الهدف إلى الاستفادة من بعض تقنيات ما بعد الحداثة ، وأن إشتمار إبراهيم نصر الله لعناصر ما بعد الحداثة وتوظيفها في روايته هذه ، جعلها تميز عن نصوصه السابقة .

ونحن في هذا المقال ، نريد البحث عن هذه التقنيات التي جعلت هذه الرواية تختلف عن سابقيها . وما سبب إهتمامنا بهذه الدراسة و في هذه الرواية بالتحديد ، أن إبراهيم نصر الله يستطيع أن يجسد بعض تقنيات ما بعد الحداثة تجسيداً يكشف من خلاله عن طبيعة العلاقة بين عالم الواقع وعالم الحلم لدى الشخصيات وكذلك قلة البحث في هذا المجال .

وهنا نريد أن نتناول دراسة أهم ملامح ظاهرة ما بعد الحداثة في رواية "براري الحمى" وهي : قراءة في العنوان ، والسيرة الذاتية الروائية ، والعجائبية ، والتعدد والتشتت عوض الوحدة والإنسجام ، والتخلّي عن الحبكة ، واللابطل ، والشعور بالحق والرواية الوهمية ، ونفي السبيبة .

قراءة في العنوان

نبدأ بتحليل عنوان رواية "براري الحمى" بما أنه يمثل العتبة الأولى لفهم مضمون الرواية ، وإن الإهتمام بموضوع عتبات النص هو من أهم منجزات ما بعد الحداثة ، ولكن تجدر الإشارة هنا إلى أنه لا يمكن أن تكون دراسة العنوان ذريعة لإهمال التحليل الكامل للنص ؛ فالعنوان "يشمل بطاقة النص التعريفية، فهو يتيه" (خالد، ٢٠٠٧، ص ٣٠٣) والعلاقة بينهما جدلية «إذ بدون النص يكون العنوان وحده عاجزاً عن تكوين محيطه الدلالي، وب بدون العنوان يكون النص باستمرار عرضة للذوبان في النصوص الأخرى، وعليه فإن العنوان كعلامة، أو أمارة تشير إلى النص يكون أشبه بالهوية» (الظاهر، ١٩٩١، ص ١٥). وتأويل قيمة العناوين قد يدفع البعض إلى النظر في دراستها وكأنها تمثل مثيلاً تحديداً . ويمكن دراسة العناوين في انتقالات عن النصوص التي هي سبب وجودها . وفي ضوء هذا المنهج لدراسة العنوان نبدأ بتحليل عنوان الرواية :

بنية هذا العنوان تتشكل من قسمين ؛

الأول : بباري ، جمع مفردتها ببرية ، وهي الصحراء ، تدل على منطقة تتصرف بسميات مختلفة منها: الإمتداد ، الحيوانات ، الحرّ ، و.... .

والثاني : الحمى ، وهي حالة مرضية تبين بظهور علامات معينة منها: إرتفاع شديد في درجة حرارة الجسم ، الصداع ، الألم في العظم و... ؟

ويثير هذا العنوان عدة أسئلة عند القارئ: ما الأمور التي تشير عند قرائته لمصطلح باري الحمى؟ وهل هناك علاقة بين باري والحمى التي لم توضحها في العنوان؟

ونبدأ بالإجابة عن السؤال الأول، كما قلنا إن العنوان يشير لدى القارئ إلى الأبعاد الثقافية والمعرفية التي تتداعى مع قراءة العنوان، فعندما تذكر "باري" يتبدّل إلى ذهن القارئ أموراً معينة مثل: الحر الشديد، الجفاف، الحيوانات، والصعوبات التي تسود العلاقات بين الناس و غيرها من المفاهيم المرتبطة بالصحراء.

والمراد بالصحراء (باري) هنا القنفذة، وهي مدينة تقع على شاطئ البحر الأحمر جنوب جدة في المملكة العربية... وتبعد عنها ٦٠٠ كم؛ «كانت حقيبته قد استقرت في منتصف سريره... منذ ذلك اليوم الذي أمضيتاه بين مدینتي جدة والقنفذة» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ١١).

وهنا نعود إلى السؤال الثاني، وهو الشيء الذي سكت عنه الكاتب في العنوان؛ فالباري ملغوظ مادي، ملموس، موجود باستمرار، والحمى ملغوظ عرضي وغير متواجد باستمرار، وهما غير متناسبين دلاليًا، بسبب التباعد الواضح في الأصل، مما أدى إلى حدوث تناقض دلالي بينهما، وإكساب بنية العنوان معنى مختلفاً هو مألف، ومعرفة، أسس غرابة العنوان، وإيحاء هذا العنوان بدأت بالحضور منذ مطلع الرواية حين حكي محمد حمّاد:

«يبدو أن أكثر من يد طرقت الباب... خمسة كانوا، هذه هي الحقيقة، خمسة بلا ملامح، الظلمة الحالكة، والمدى فراغ، صحراء تزحف باتجاه العتبة... مجرد أن قالوا لي: إني مُثُّ، وعلىّ أن أدفع مئة ريال مساهمة في نفقات دفني... أن تكون الميت، وهذا لا يغريك من أن تدفع، مadam المدرسون على امتداد هذا البر سيدفعون» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ٦).

وإن عملية القراءة تفترض أنها تتم بطريقة خطية من البداية إلى النهاية. فما زالت أكثر العتبات بشكل عام تقع في بدايات النصوص؛ فإن القارئ يتأثر بها ويسرى هذا التأثير على جميع مراحل القراءة، دون أن تكون هناك حركة ارتدادية إلى الوراء. وبعد قراءة هذا العنوان، وبعد ما أثير لديه من أمور معينة، يصبح من الطبيعي أن تتحدد الرواية عن بعض العلاقات بين الشخصيات، وكأن الكاتب يريد أن يقول للقارئ إن ما تعرفه من الأمور التي تتصف بها "باري الحمى" موجودة في روايتي.

السيرة الذاتية الروائية

يلجأ الكاتب في السيرة الذاتية الروائية إلى استعارة القالب الروائي؛ فيصوغ «سيرته الشخصية في ثنائيه، مفصلاً في تصويره لقصته عن هدفه الذي ينصرف إلى تصوير حياته في شكل روائي، دون إلغاز أو محاولة للتخفيف خلف الشخصية الروائية الرئيسية، أو إنسياق وراء عناصر الفن الروائي، وما يستوجبه هذا الفن من إهمال الخيال والتوصير لبعض الحقائق تصويراً يخل بالحقيقة التاريخية، وحقيقة حياته الخاصة» (عبدالدaim، ص ٨٢)، وترى يمنى العيد أنَّ السيرة الذاتية «عمل أدبي قد يكون رواية، أو قصيدة، أو مقالة فلسفية، يعرض فيها المؤلف أفكاره، ويصور إحساساته بشكل ضمني، أو صريح» (العيد، ١٩٩٧م، ص ١٣)؛ فليس ممكناً فصل الكاتب عن ذاته فهو إنما يدون خلاصة تجاربه، ويسطع مفاهيمه، وأراءه الفكرية، والسياسية، والاجتماعية وغيرها؛ حتى يعتقد البعض أنَّ إيضاح العمل الأدبي من خلال شخصية الكاتب وحياته يعتبر من أقدم مناهج الدراسة الأدبية وأقواها.

ويدخل في جنس رواية السيرة الذاتية «كل النصوص التخييلية التي يمكن أن تكون للقارئ» فيها دوافع ليعتقد، انطلاقاً من التشابهات التي يعتقد أنه اكتشفها، أنَّ هناك تطابقاً بين الشخصية والممؤلف، في حين أنَّ المؤلف اختار أن لا يؤكده، وحسب هذا التحديد

تشمل رواية السيرة الذاتية روايات شخصية (تطابق السارد والشخصية)» (لوجون، ١٩٩٤ م، ص ٣٥)، يعني ذلك أنّ رواية السيرة الذاتية لا تسلّخ عن حياة صاحبها، وإن إحتل الخيال مساحة من الأحداث، وفيها يستعيّر الكاتب عناصره الفنية، لنكون أمّا رواية «يرتكز محورها الرئيسي على تجربة سبب المعانة للمؤلف، حيث كان بطلها، ومدار أهم أحداثها، حيث كانت الأحداث تُثلّ جزءاً من حياة البطل، أو صفحة من حياته، كل ذلك بشرط أن يعبر المؤلف عن تلك التجربة الشخصية في قالب روائي توفر فيه أهم عناصر الرواية» (هيكل، ١٩٦٨ م، ص ١٤٣). وهي (السيرة الذاتية) أيضاً تعتبر من أهم منجزات ما بعد الحادثة.

وبرزت هذه السمة في رواية "براري الحمى" لإبراهيم نصر الله، التي صدرت في الثمانينات. وتتمثل إبراهيم نصر الله معلماً شاباً ذهب ليدرس في منطقة نائية منعزلة من الجزيرة العربية؛ فهو يستعيد تجربة مُرة باللغة الإيالام من الاغتراب والوحدة، وهو مصاب بالأوهام والمخاوف وأنواع الهمج والحرمان المضى، فعيشه في الواقع الأمر عذاب مطلق. وتبرز شخصية محمد حماد، بطل الرواية، أستاذًا يتوجه جنوباً إلى القنفدة إحدى قرى شبه الجزيرة، وقد هرب من منفاه القريب من الوطن المفقود إلى منفى أكثر جفافاً وبعداً. وفي المنفى الجديد يعيش محمد حماد حالة رعب، إذ يصطدم مع الموت منذ اللحظة الأولى لوصوله ويظل يطارده حتى نهاية السرد، ويصاب محمد حماد، بطل الرواية، بانهيار نفسي في الصحراء، فقده ذاته، وظل طيلة أحداث الرواية يبحث عن هذه الذات في صورة أحلام وهلوسات ومناجاة؛ فالرواية مليئة بأحلام أو كوابيس أو حالات هذيان أو مجموعة من الصور المشاهد المرعبة، لإنسان فقد الاعتماد بنفسه والآخرين، ولم يستطع أن يميز بين الحقيقة والوهم؛ لأنّه لا يمتلك سوى الشعور بحالة الموت وترقبه «ما الذي يستطيع أن يصد كل هذا الموت عن جبين طيب، يحمله الصمت، وتطوّه العزلة...كم من الكثبان الرملية اللاهبة، سوف تدفع عن إمدادك حتى تستطيع أن ترى السماء» (نصر الله، ١٩٩٩ م، ص ٤٠)؛ فيستهل الكاتب الرواية بمقطوعة شعرية تصف المكان والزمان والشخصيات:

«جنوباً... جنوباً

حيث البحر الأحمر

وسمك القرش الأبيض

"القنفدة"

جنوباً... جنوباً

حيث طاولات المقاقي المتبعة...» (نصر الله، ١٩٩٩ م، ص ٥).

وتكشف عن حالة الفراغ والوحدة، وفي ظل ثنائية المكان والزمان يعيش محمد حماد الواقع التي تبدأ بالمواجهة مع الانتظار الموت.

وتبدأ الرواية في ظلمة الليل ب Kapooros يخيم على محمد حماد، ويتمثل له في صورة خمسة رجال يأتون لأخذته، «خمسة كانوا، هذه هي الحقيقة الوحيدة، خمسة بلا ملامح، الظلمة حالكة والمدى فراغ. صحراء تزحف باتجاه العتبة» (نصر الله، ١٩٩٩ م، ص ٦). ولقد استطاع إبراهيم نصر الله أن يبدع نصاً روائياً تظهر فيه أساليب السرد المختلفة من خلال شخصية محمد حماد الذي يعبر عن ذاته بضمائر تختلف بين ضمير المتكلم وضمير المخاطب وضمير الغائب، فمتزوج الضمائر في حالة هذيان وكابوس.

تشظي الزمن

يمثل الزمن محور الرواية وعمودها الفقري الذي يشدّ أجزاءها، كما هو محور الحياة ونسيجها، وقد أكدَ كثير من الدارسين أن الرواية هي: «فن شكل الزمن بامتياز، لأنها تستطيع أن تلتقطه، وتحصبه في تجلياته المختلفة: الميثولوجية، والدائرية، والتاريخية، والبيogeغرافية، والتفسية» (برادة، ١٩٩٣م، ص ٢٢)؛ فهو عامل أساسي في تقنية الرواية، لذلك يمكن اعتبار القصة أكثر الفنون التصاقاً بالزمن، فلو انتفى الحكاية، كونها فناً زمنية.

ويعد الزمن محور الرواية وأساسها، كما هو محور الحياة «فالأدب مثل الموسيقى، هو فن زماني؛ لأن الزمان هو وسيط الرواية، كما هو وسيط الحياة، وعبارة كان ما كان، في قديم الزمان، هو الموضوع الأزلي لكل قصة يحكىها الإنسان من حكايات الجن» (ميرهوف، ١٩٧٢م، ص ٩).

وأما أدب ما بعد الحداثة يرفض الزمن الأفقي أو التتابع الزمني، وبناء الزمن متتشظي «فأبعد الزمن تخفص للتشظي والتكسر، وتجاوز كل إشارة زمنية يمكن أن تقود القارئ» إلى التتابع. وقد تحولت رواية الزمن المتتشظي إلى شيء ما أشبه بالحلم وال Kapoor، حيث أبعد الزمن تتجاوز كل ما هو منطقي وواقعي إلى حرية لانهاية في التشكيل، يصل إلى درجة التشظي والتبعثر في النص الروائي» (حسن القصراوي، ٢٠٠٤م، ص ١١١)، فلم يكن ثمة بداية ووسط ونهاية، ونلاحظ بداية جديدة، ووسط جديد، ونهاية جديدة، والأحداث تتلاحم وتتسارع، فتصل إلينا في لحظة حدوثها، وهي لا تصل إلينا في تتابع زمني منطقي. إن المستقبل لم يعد مستقبلاً، ولم يعد ماضياً؛ لأننا لا زلنا نعيش آثاره، وهي آثار تتدخل في حاضر جديد ومستقبل جديد، وهذا ما يسعى أن يفعله أدب ما بعد الحداثة. و بما أننا نعيش النص المفتوح، يجب علينا عند كتابة النص المفتوح أن تكون عباراتنا مفتوحة لا تنغلق على معنى معين، فلابد أن نكتب "لغة ما بعد الحداثة" لنصف رواية ما بعد الحداثة.

فلهذا بُلأت الروايات الحديثة وما بعدها إلى إلغاء البعد الزمني، ولكن لا يمكن أن تتحدث عن حدث سواء أكان واقعياً أم تخيلياً، خارج الزمن، كما لا يمكن أن تتصور ملفوظاً أو شفوية أو كتابية ما دون نظام زمني. وهذا اللغو ليس من قبيل المصادفة ولعله من قبيل العمد.

وفي "براري الحمى" يلغى إبراهيم نصار الله الزمن الكرونولوجي، ويحاول إلى تكوين زمن حلمي؛ لأن الحلم يقع خارج حدود الزمن، ويكون من صور وتراتيب دون أي تسلسل زمني؛ فهو زمن متتشظي ومتبعثر. وزمن الحلم في النص لا تكمن أهميته في كميته العددية التي تصل إلى ساعة من زمن القصة وإنما يكمن فيما يتحقق البطل نفسه من خلال تعاملها معه من المشاعر والانفعالات، وقد وصلت إلى سنة من زمن الخطاب، وتوصيل البطل بزمن الحلم للهروب من زمن الحاضر في ساعة من القصة يخاطبها في سنة على مساحة زمن الخطاب، ومن خلال إعلانه في نص أنه في زمن الحلم، وفي أحياناً أخرى أنه في زمن حقيقي، يخلق تشوشاً لدى القارئ ولا يجسم أمر هذه الفترة الزمنية إلا في النهاية.

فالزمن في رواية "براري الحمى" «هائل مر، ارتفع حتى السماء جداراً ولم يعد قادراً على تجميع عشرة الأيام في هذه الصحراء الأزلية أو تلك الأشرعة البعيدة الراحلة نحو كهوف الأبدية» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ١٥٣)، وقد جل إبراهيم نصار الله إلى خلق حالة توحد بين الإنسان وزمه؛ ومن يعن النظر إلى رواية "براري الحمى" يلاحظ زمناً متبعثراً، لا يمكن للقارئ أن يتبع قراءة النص دون الشعور بمتاهة الواقع؛ لأنه نصٌّ حلميٌّ، وبعد الحاضر هو الزمن السائد بلا مستقبل، فهو زمن حلمي Kapoor

مضطرب، يظهر متشظية في أزمة محمد حماد. وهو يتسلل بزمن الحلم أو الزمن الأسطوري، وظل تأثير هذا الزمن واضحًا على البطل في الزمن الحاضر طوال مساحة النص.

يبدأ زمن الحاضر السري في عتمة الليل بکابوس يسيطر على محمد حماد، ويتمثل له في صورة خمسة رجال يأتون لأخذه، «خمسة كانوا، هذه هي حقيقة وحيدة، خمسة بلا ملامح ، الظلمة حالكة، والمدى فراغ، صحراء تزحف باتجاه العتبة» (نصر الله، ١٩٩٩ م، ص ٦)، ويتكرر مشهد الرجال الخمسة في نهاية الرواية «وللحظة. التفت خلفك، كان الخمسة يعودون باتجاه ثريبان، يحملون بين أيديهم أحد المدرسين، كان يشبهك، يشبهك تماماً...» (نصر الله، ١٩٩٩ م، ص ١٦٢).

وبين المشهد الاستهلاكي والمشهد النهائي، تتقاطع وتتشظى مدة زمنية تجسد حاضراً ساكناً لا حركة فيه. وإن صراع البطل مع زمنه الحاضر، جعل بعد الزمني الحاضر أكثر الأزمنة حضوراً واستمرارية في النص؛ فلا يتجلد لنا الماضي كبعد زمني في بناءه المتسلسل، وإنما بعد الحاضر في الرواية هو الزمن السائد بلا مستقبل، وهو زمن کابوسي مضطرب حيث يفقد محمد حماد اتصاله بالزمن الخارجي؛ فهو يعيش اللحظة الحاضرة فاقداً علاقته بالأبعاد الزمنية الأخرى، فالماضي والمستقبل أسقطهم الرواية في تشكيل الزمن النصي، وبدأت الرواية من مشهد الموت وانتهت بمشهد الموت؛ فيمتزج زمن الحكاية بزمن السرد الحاضر، ونجد القارئ يتبع حركة محمد حماد في اللحظة الزمنية الراهنة، وغياب الماضي وزمن الواقع الحكائي، يعود إلى انفصال ذات محمد حماد ودخوله في حالة الحمى والهذيان، فجاء زمن السرد الحاضر أشبه بزمن الكابوس، ويتحول زمن النص إلى اللازمن.

فإن رواية "براري الحمى"، في الكشف عن مظاهر ما بعد الحداثة فيها، لم تخضع بصفة مطلقة لبنية الزمن الكوني بتتابع الماضي، ثم الحاضر، ثم المستقبل، وإنما خرق لهذا التتابع الفيزيائي الذي اعتمدته الروائي في الرواية، فيفقد الزمن تحولاته وتغيراته وكأنه يثبت في حالة من السكون وعدم الحركة؛ فعدم إعطاء الروائي لخصائص زمنية واضحة في الرواية، دليل على محاولته دمج الزمن الحلمي حيث تتجاوز الراهن إلى اللامتناهي، إن ما نستشفه من الزمن في رواية "براري الحمى" كونه مفتوحاً غير خاضع لحدود معينة حيث نجهل المدة الزمنية ، فالسارد ليس مجبراً على السرد الحرفي للواقع.

العجائبي

جاء في تعريف للعجبائي أو الفانتاستيكي:

«هو جنس خطابي يتولد من التردد الذي يحصل للقارئ، والشخصية عندما يفاجئ بحدث يخرق قوانين العالم كأن يظهر الشيطان أو الجنان... فيقف القارئ من الظاهرة أحد الموقفين: إما أن يعتبر الخارق وهماً وخيالاً، فتظل قوانين العالم على ما هي عليه ويكون ما يرى به من قبيل الغريب. وإنما أن يعتبر أن بالإمكان ظهور الشيطان، وأن في حالات نادرة، فيكون للواقع، آنذاك، قوانين مجهولة تحكم فيه. وبذلك يكون القارئ في إطار العجيب» (تودوروف، ١٩٩٤ م، ص ٧).

أشار النقاد والباحثون إلى عدد واسع من أنواع التحول الغريب، وذكروا «الحدث العجائبي والحدث الأسطوري، والحدث الخارق، والمسخ والتحول، والحدث الغيبي، والحدث الغامض، وغيرها» (أبو إصبع، ١٩٩٧ م، ص ٦٧ - ٦٨)، وكلها حالات مخالفة لنوميس الطبيعة.

بغض النظر عن المفاهيم المحيطة بالعجبائي من غرائي وأسطوري وخرافي و... يهمنا هنا التأكيد على أننا نقصد به المظاهر الموجودة في النص الروائي التي تحاول التغلب على معطيات الواقع بطريقة غير منطقية. والحدث فعل، وتأتي الأفعال مألوفة

وعاديه في الغالب، أما إذا خرجت عن مألفيتها أصبحت مثيرة للعجب والغرابة، ويقع الحدث الغريب والعجيب على الإنسان والحيوان والمكان؛ فتحول عن طبائعها، وصفاتها، وخصائصها المعروفة.

وقد راج الفانتاستيكي في الغرب رد فعل مضاداً على طغيان الوضعيانية والعلموية. ولكن في الأدب العربي انتشر في الربع الأخير من القرن العشرين؛ مما يجدر الإشارة إليه هو أننا في هذه المقالة لم نقصد دراسة هذا العنوان كجنس خطابي - أدبي، كما جاء في تعريف له أعلاه، بل نريد دراسته كظاهرة ما بعد حداثية في رواية «براري الحمى» هذه.

وتتجلى غرابة الحدث في رواية «براري الحمى» في عدة صور نشير إلى أبرزها: افتتاح الرواية بتقديم محكي غرائبي «يبدو أن أكثر من يد طرق الباب ... خمسة كانوا، هذه هي حقيقة وحيدة، خمسة بلا ملامح ، الظلمة حالكة، والمدى فراغ، صحراء، تزحف باتجاه العتبة... مجرد قالوا لي: إنني مت، وإن علي أن أدفع مئة ريال مساهمة في نفقات دفني، أدركت أن مؤامرة تحاك ضدي». (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ٦).

كيف يمكن أن يميت شخصاً، ولكن عليه أن يشارك في نفقات دفنه؟ فهذا حدث غير ممكن وغير محتمل. وقد السارد من افتتاح الحكاية بإتيان هذا المحكي الغرائبي، وضع القارئ منذ بداية المحكي في الحالة المأساوية التي ألمت به محمد حماد، وجعلته يشعر بأنه ميت، وهو على قيد الحياة. وإن هذا الحدث الغريب ينتمي إلى عالم غير المألوف، فاجأ محمد حماد وخلق وضع جديد يتسم بالاضطراب الذي هزّ كيانه، وإشعاره بغرابة هذا العالم اللامألوف، وأيضاً إحساسه بالحزن والخوف طوال الرواية بسبب انشطار شخصيته؛ إذ انشطرت إلى شخصين، حمل كل منهما الاسم نفسه (محمد حماد)، واحد غاب تاركاً أشياءه الخاصة الدالة على عدم غيابه.

وتحول أحمد لطفي إلى حيوان (ذئب) حيث يسير الحدث، إلى هذه الغرائية، فتحول أحمد لطفي إلى ذئب يتصيد مع جماعة الذئاب؟

«وَهُدَهُ أَحْمَدُ لَطْفِي وَقَفَ عَلَى بَابِ غُرْفَتِهِ مُتَكَبِّلاً عَلَى الْحَجَارَةِ، الَّتِي لَمْ تَزُلْ تَحْتَنَنَ الْكَثِيرَ مِنْ جَحِيمِ النَّهَارِ. وَلَا أَحَدْ يَعْرِفُ مِنْ أَيْنْ وَقَعَتْ تَلْكَ الضَّرِبَةَ عَلَيْهِ، لَا أَحَدْ يَعْرِفُ، وَلَكِنَّهَا كَانَتِ الْفَاتِحَةُ لِكَثِيرٍ مِنَ الْعَصِيِّ، الَّتِي بَدَأَتْ تَأْكِلُ جَسَدَهُ، وَهُوَ يَفِرُّ أَمَامَهَا كَذَبَ تَخَلُّفَ عَنْ قَطْعِيهِ.

كانت الذئاب قد وصلت إلى أطراف القرية، وكان أحمد لطفي الذئب الأخير في هذا القطيع ولكنه ما لبث أن احتمى ببقية الذئاب واختفى بينها،... أما أحمد لطفي فقد اختفى للأبد» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ١١٨).

هذا الأمر يدل على تمكن الطبيعة الحيوانية وتغلبها على الطبيعة الإنسانية؛ فالتحول يأتي مفاجئاً، ولم يكن إشارات وعلامات تشير إلى حدوثه. ويساند الغريب هنا، التحول، ويسند له لغوص في أعماق أحمد لطفي المتسللة شيئاً فشيئاً، فيظهر صراعه النفسي الداخلي، ونقاط ضعفه التي حاول التلخيص منها ومقاومتها، لكن المحاولات الذهنية وأحلام اليقظة تبوء بالفشل، فيisser أَحْمَدَ لَطْفِي إِلَى الْحَالَةِ الْذَّئْبِيَّةِ.

وتخفي ابنة سعد وتصبح صوتاً هائماً في البراري (تحول الإنسان إلى الصوت). نشعر بهذا الحدث الإبهام والتشويش، ولم تسهم غرائبيتها في تفعيل الدلالات وإثراء الرموز، وربطها بواقع القرية التي تصورها الرواية، تعرض قضيتها وهمها، بل خلقت عالماً ضبابياً مرعباً يصعب فهم دلالاته وغاياته. لقد جاءت غرابة الحدث في رواية «براري الحمى» فاعلة ومنسجمة مع عناصر الغرائية، فالفعل الغرائي، حفزنا، وقام باستفزازنا لننظر في مصائرنا، ونفكر في حياتنا، ونبه الضعفاء منا إلى الخطر الذي ينتظرونـ وهذا ما نعتقد أن إبراهيم نصر الله أراد إنجازه.

الشعور بالحنق والرواية الوهمية

تبعد الرؤية عند الروائيين الجدد، الرؤية الكابوسية، أو المضادة، ونادراً ما تجد رواية تعبر عن حالة فرح، أو بهجة، أو حالة إيجابية من التواصل بين البشر، ولذلك فإن التوازن مفقودة، وهناك الخراب، والتمزق، والحالة الكابوسية، وكل ذلك ينبع عن بنية إخفاق في الواقع وفي الذات، وهناك خيبة وإحباط تواجه الشخصيات، وكل ذلك يؤدي إلى رؤية كابوسية متشتتة لا تعد بشيء. وتجد في الرواية هذه أن محمد حماد طوال اليوم يكثر من التعجب والذهول، وهوية ضعيفة وغير معتمدة، يوضح لماذا أحس بذهول عندما فقد زميله، «لاحت منك التفاتة إلى سرير المقابل... أصابتك هزة عنيفة... أين ذهب؟... فمادام يرحب في الفرار أو الرحيل، فليس من الضروري أن ينسى بهذه الطريقة، ويضع حقيته في فراشه... أبصرت دفتر الإقامة، يحتل منتصف الطاولة... لا يرحل، ويترك دفتر الإقامة» (نصر الله، ١٩٩٩ م، ص ١٠ - ١٢).

ولم يغضب محمد حماد بسبب القلق على اختفاء صديقه، أو بسبب حبه له بل بسبب ضرورة وجوده في تلك الصحراء؛ لأن بدونه فإنه تائه؛ «كنت تود الخروج من جسده، أن تترك ما تحمله من جمر يهوى معك، يهوى... ثم يهوى... ويهوى... لتحقق في أعماق الأرض... لو أنه كان هنا... لا أستطيع أن أجزم أنه ميت، أو خارج حدود الأرض، ولكنني حزين... حزين فقط... عدالي لنرحل معاً، أنت بحاجة إلي، أعرف قد تعب أكثر من حد، أكثر من حاجز، بلا هوية، بلا اسم... بلا إقامة...» (نصر الله، ١٩٩٩ م، ص ٣٩ - ٤٠).

إن هذا الكلام يجعلنا نشعر بالحنق والرواية الوهمية، وربما تفسر هذه الرؤية ما يتبعها من عزلة الشخصيات وإحساسها باللجلو، رغم بعدها عن الحب وانتظارها له، ومن اللافت أن الشخصيات غالباً تعبر عن رؤياها الكابوسية والوهمية من دون إدانة لمسبيات أو من دون الارتباط بخدمات أو نتائج، وهي أيضاً من منجزات أدب ما بعد الحداثة. فهذا محمد حماد، بطل الرواية، يفقد ذاته الهاربة، كما يعتقد أنها ماتت وتركته نهباً للحمى والمذيان؛ إنه، في الحقيقة، يصاب بانهيار نفسي في الصحراء، فقد ذاته، وظل طيلة أحداث الرواية يبحث عن هذه الذات في صورة أحلام وهلوسات ومناجاة في محاولة للوصول إليها دون جدو؛ فالرواية حلم أو كابوس أو حالة هزيان أو تشيكليّة من المشاهد والصور لرجل فقد الإحساس بنفسه وبالآخرين وبالزمن فلم يعد قادرًا على التمييز بين الحقيقة والوهم؛ لأنه لا يمتلك سوى الإحساس بحالة الموت وانتظاره.

هذا وإن أدب ما بعد الحداثة هو أدب الصمت، والأدب الذي لا يقول شيئاً، والذي نحس عندما نقرأه بنوع من الحنق أو الإحتجاج، والرواية الكابوسية أو نبوءة النهاية، نهاية كل شيء نهاية العلم نفسه. إنه بتعبير آخر لا أدب، أو لا شكل، أنه باختصار صيحة إحتجاج، وتتصحّح الماهية المشهومة للبطل كذلك من خلال عدم معرفته ماذا يقول لصديقه الذي إختفى:

«قلت له: إنني بدأت التعود، لا... بل قلت له إنني في طريقي لأن ألف الأشياء التي تحيط بي هنا. كل ما بيننا بدأ يميل إلى الصمت بعد ذلك، الكلام والظلم، ذلك الطريق الذي كنا نقطعه معاً حتى المدرسة، كان يجب على الواحد منا أن يصطدم بالأخر، لكي يقول له: مساء خير، على الرغم من أنه ليس هناك ما يوحى بالخير أبداً» (نصر الله، ١٩٩٩ م، ص ٥١ - ٥٢).

فإن إبراهيم نصر الله استطاع أن يصور الحياة القاسية والكامنة في الكابوسية حيث الإنسان يشعر بنوع من الحنق والإحتجاج، خاصة أنه اختار الصحراء الحارة كالمكان الذي وقعت فيه الحوادث، والصحراء دائمًا ملوءة بالرمل، والعواصف، والحرارة الشديدة، والظلمة الحالكة، كل هذه الأمور يؤدي إلى شدة بروز هذه السمة.

تخلی عن الحبکة

الحبکة، هي فن ترتيب الحوادث وسردها وتطويرها؛ فهي تعتمد على منطقية تتبع الأحداث» (أبوشريف، ٢٠٠٠م، ص ١٢٨)، وتهدف الرواية في تعريفاتها الكلاسيكية إلى نوع من وحدة الموضوع، أما الرواية الحديثة وما بعدها، فكثيراً ما تتجاوز هذه الغاية؛ لأنها لا تبني حكاية منظمة أو مركزة، فإنها تنتهي نوعاً من التشويش، وغالباً ما يسهم غياب الحدث المركزي أو الشخصية المحورية في إحداث هذا النوع من التشتيت، فإنها تريد إقلال القارئ، وإصابته بالقلق والتساؤل والتردد، ولا تريد أن تترك في وجданه أثراً محدداً واضحاً. فإن روايات ما بعد الحداثة تنصب على هدم العلاقات بكسر التماسك واستبداله بمنطق التفكيك والتتشتيت، فتعد رواية «براري الحمى» رواية تتجه نحو التعدد والتشتت عوض الوحدة والإنسجام؛ لأنها تخلی عن الحبکة ولم يكن لها من البداية إلى النهاية موضوع واحد، فالرواية هذه تتشكل من عدة أقسام يتحدث كل منها عن قسم خاص من حياة محمد حماد في الصحراء، ولا يلقي كل هذه الأقسام موضوعاً واحداً للقارئ، وعلى هذا الأساس تشتمل هذه الرواية على التشظي.

وفي القسم الأول من الرواية محمد حماد أصيب بهذيان ويتأرجح بين النوم واليقظة؛ وفي القسم الثاني يتحدث محمد حماد عن اختفاء صديقه وتقطع البرّ باتجاه سبت شمران، وباتجاه المخفر، وسؤال عن اختفاء إنسان ما؛ وفي القسم الثالث يدور الحديث حول الواقعية التي وقعت في المخفر؛ وفي القسم الرابع تتصرف الرواية سبت شمران بكل ما فيها، وذكر بعض الواقعية التي تتعلق بعبد الرحمن وأستاذ محمد؛ وفي القسم الخامس والسادس من الرواية يسترجع محمد حماد إلى الليلة التي اختفى فيها صديقه؛ وفي القسم السابع نواجه الجديد من الأشخاص منهم: أحمد لطفي، الدكتور، عمدة الصالحة، وفاطمة و...، ومرة أخرى تعود الرواية إلى المخفر ويدور الحديث حول اختفاء صديق محمد حماد، ونواجه بالواقعية التي ترتبط بأستاذ وليد وإبنة سعد، فتبعد الرواية عن موضوعها الأصلي وتطرق على المواضيع الفرعية، وبيدو أن للشخصيات الفرعية أهمية كبرى بالنسبة إلى محمد حماد. فيتبين إبراهيم نصر الله موضوعة أخرى ثم يعود إلى الموضوعة الأولى ويشتبها وهكذا على طول الرواية.

سميت هذه التقنية بغياب الحبکة التي تتصرف بها الرواية ما بعد الحداثة. ويعمل إبراهيم نصر الله على تفكيك السرد وتشتيته، وهذا الأسلوب يضاعف حيرة القارئ ويعرقل عملية فك الرموز مما يعزز اهتمامه بالواقعية السردية وإثارة فضوله في الكشف عن خفايا النص، ويستمر هذا الأسلوب السردية على طول نسق الرواية عمداً إلى زيادة في إثارة الإيهام. وتضم الرواية وحدات سردية صغيرة، يمكننا أن ن称之为 عن طريق تتبع مسار تطور هذه النصوص، إذ تعني بتفاصيل الحياة اليومية لشخصية محمد حماد في الصحراء، فضلاً عن الأفعال المثبتة بين الواقع ويتيم وصل هذه الوحدات أو المتواлиات، إحداها بالأخرى دون أن تكون مسببة في وجود المتواالية التابعة لها.

البطل

يقرب مفهوم البطولة بمعناها التقليدي من مفهومها التاريخي، أو ما يمكن تسميته بالواقعي؛ إذ إن البطولة في اللغة، الغلبة على الأقران، وهي غلبة يرفع بها البطل عمن حوله من الناس العاديين ارتفاعاً يملاً نفوسهم إجلالاً وإنكاراً؛ فالبطل شخصية عرفت منذ قدم بقوتها وشجاعتها وإقدامها و... والبطولة في الثقافة العربية بطلة «يرتفع فيها صاحبها عن

الأشخاص العاديين من حوله بقوته، وبسالته، وإقامته، وجرأته وتغلبه على أقرانه، وهو منهم، من ذات أنفسهم، لا من سلالة الآلهة وأنصاف الآلهة، بشر سوي لا يعلو على حدود البشرية الإنسانية، وبطولته لذلك تتفجر من وجوده الإنساني البشري، لا من ينابيع إلهية أو سحرية غريبة، بطولة إنسانية تستمد من الواقع وحقائقه لا من الخيال وخوارقه» (ضيف، ١٩٨٤، م، ص ١٣). لذلك فإن واقع الحياة يعكس على شخصية البطل فهو «في حالة صراع مستمر، يحاول أن يحيي القيم الجديدة، وأن يهزم القوى الشريرة في المجتمع، التي تناهض تلك القيم وتحاول أن تدحر تقدم الإنسان» (الجيسي، ١٩٧٨، م، ص ١٢). ولكن اتفق الدارسون والنقاد على تلاشي مفهوم البطل في الرواية المعاصرة، بعد أن ساد في الروايات الكلاسيكية السابقة، رومانسيّة كانت أو واقعية؛ فتغير مفهوم البطل في روایة ما بعد الحداثة، وسمي بالبطل باعتباره بدليلاً لوصف الأفعال الإنسانية المتناقضة. هذا ويمكن أن نجد في الرواية الحديثة وما بعدها، ما يوحى ببقايا ملامح بطولة تتعمى إلى بطولة الروايات الكلاسيكية السابقة من حيث الاسم الشخصي والعائلي، شأن ما نراه في رواية برايري الحمى، وكذلك طبيعة العمل والسمات المحددة، ولكننا نعرف، كما أسلفنا سابقاً، أن المجتمع المعاصر يعني من أزمات إقتصادية، سياسية واجتماعية، وحتى دينية؛ حيث أصبحت سمة العصر في القرن العشرين هي التفتت والتجزئ، والضياع الأخلاقي، بفعل المدخلات الفكرية والحضارية. ونتج عنها خلخلة في معايير القيم والتقاليد على مستوى الفرد والجماعة. ولذا تأثر البطل بالروح السائدة في هذا العصر، وأصبح نتاجاً لهذه المتغيرات الاجتماعية والعلمية والفكرية والاقتصادية. وقد ظهر هذا الخلل بشكل واضح في رواية «برايري الحمى»؛ فنجد البطل في «برايري الحمى» لم يفعل شيئاً مما يفعل البطل في الرواية التقليدية، ولم يحدد إبراهيم نصر الله في نهاية الرواية عاقبة البطل، بل يغرقه في بحر من التحير والإبهام، ويطرح آراء مختلفة حول محمد حماد مما يمكن القارئ من اختيار المصير الذي يراه مناسباً للبطل المعظم:

«فتحت الباب. خمسة كانوا. قلت أنت الأستاذ محمد. قال: الأستاذ محمد لا وجود له، لا يوجد غيرك هنا. حدقت في وجوه الآخرين، لما تزل دائرة الضوء تناصر وجه أولهم. قلت: أين وجدهوه؟ قالوا: هذا ليس الأستاذ محمد. صرخت: هذا أنت... أنت الأستاذ محمد. قال: لا أنت الأستاذ محمد فقط. بصوت واحد قالوا: لقد أعددنا كل شيء... النقود، التابوت، ولم يبق سوى شيء واحد... جثتك. -جثتي؟! قلت: ولكنني لم أمت. قالوا: أنت تقول ذلك ألم تبك حين غادرناك في المرة الأولى... ، ركضت باتجاه أحدهم، أمسكت به. قلت: ها أنت تعود. ركضت باتجاه آخر، كان قدماً من ساحة السوق الترابية. قلت: ها أنت أخيراً، ها أنت تعود. - هل جنت يا أستاذ محمد... من الذي عاد. قلت: من الذي عاد؟ أنت. أنا... ومضى... صرخت: كلكم غائبون، كلكم غائبون...، وللحظة... التفت خلفك، كان الخمسة يعودون باتجاه ثريبان، يحملون بين أيديهم أحد المدرسين، كان يشبهك، يشبهك تماماً، حتى أنك لم تعرف إن كنت أنت فعلاً، أم واحداً غيرك، أم واحداً منهم» (نصر الله، ١٩٩٩، م، ص ١٥٧ - ١٦٢).

وتخيل محمد حماد أن ذاته ذهبت مع الرجال الخمسة، وجعلته يهذى في بداية الرواية، «وما أن ابتعدوا، حتى اتبني الحزن فجأة علي، كنت عارياً إلا من خوفي ووجيحاً حتى حدود الغياب، فبدأت فصلاً طويلاً من البكاء، وروعني خبر موتي حين يصل نعمان، على الرغم من عدائى لضحكه المشاغبة. ومن بين دموعتين قاطعتين تسألت: ما الذي ستفعله أمري» (نصر الله، ١٩٩٩، م، ص ٩).

فوجد الالتباس في الرواية هذه؛ إذ تسيطر على رؤية البطل التهويات الذهنية، والتخيلات المشوشة لامتزاج الحلم بالحقيقة، وكذلك نواجه بالشخصيات ذات مصائر مشوشة (عبد الرحمن، فاطمة، العمدة صالحه، حنس، ابنة سعد، سعد و...) يصور لنا إبراهيم نصر الله. وإن وجهة النظر التي يمكن فهمها من أفكار محمد حماد تتضمن أثناء الرواية، الذي يعيش الحاضر بشكل مستمر وليس لديه ذكريات عن ماضيه، فقد فشل سريعاً محاولته في تذكر ذكرياته، وعلى الفور يتضمن أنه

منقطع، ليس فقط عن ماضيه بل عن ذاته الحالية كذلك عندما يسعى إلى إثارة أحاسيس معينة يظهر أنه غير مسيطر على أحاسيسه.

ونجد أن إبراهيم نصر الله يقطع بطله عن أية علاقة من شأنها أن ينحه هوية خاصة به وتفسير لوجوده، فإنه منقطع عن ذاته وعن الآخرين، وإن الواقع الغريب وأرجاء العالم منقطعة في وجهه، فعندما أتهم محمد حماد بقتل رفيقه يحاول إخmad خوفه بواسطة اعتقاده بالله تعالى، كما أنه يبدو في بداية الرواية لا تناسب وصفه بالقتل:

«قال: إنني ألتقي القبض عليك... وأشار بأصابعه إليك... رافعاً يده كأنه يصوب مسدساً بين عينيك.

- لماذا؟

- بتهمة قتل رفيقك حماد.
- وهل وجدتم جنته؟
- هل وصلتم إلى ثرييان.. بالطبع لم تصلوا.
- لا
- هل حققتم في الأمر.
- لا... ولكن الشبهات تدور حولك.
- لن تلصق بي هذه التهمة بكل هذه المدحوه.
- أنا لا أصدقها بك، لقد قتلتني، الرئيس يقول لابد أنك أخفيت جثة رفيقك.
- ولكن هذه تهمة خطيرة تقلني إلى الرفique الأعلى» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ٢٦)

وإن المؤلفة التي تبني الهوية الذاتية عن البطل تبني إمكانية أن تجد الخلاص في أرجاء الكون الرحبة أو في الحب، فهو يتواجد في فراغ واهم وخيلي، وهو لا يمتلك الخيار، ويعيش في غربة وبدون علاقة حقيقة مع شخصيات أخرى تعترض طريق حياته. ويبقى البطل وجود قابض للنفس، وشعور بعدم الراحة، والخوف من الموت، ومعرفة يقينية بأن حياته مهدمة:

«تدلى الصمت من سقف الغرفة،... الصمت صحراء واسعة واسعة... كان عليك أن تخترقها قبل أن يداهمك الموت عطشاً... أو عزلاً. الجدران... الحقافيش... عصافير الص BROود... الصبور... كلها اختلطت دفعة واحدة... في جسد الصمت الملامي... الصحراء واسعة، وأنت أعزل... مطارد... إلى أين تستطيع الوصول قبل أن يبلغك الموت، جبينك يحترق... أطرافك... والبعوضة... لم يكن أمامك وقت لتلتفت خلفك أو فوق رأسك... اخittel العرق بالرمل، فتشتت عن خلائك، لم تجد منفذًا يقي خارجك من أيدي الموت المتقدم» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ٦٥).

وكذلك تتضح في شخصية محمد حماد صورة البطل المترجر الذي لا يشارك ولا يفعل ذلك البطل الذي يصاب بخيبة الأمل وهو ما يسمى باللابطل الذي يتسم به أدب ما بعد الحداثة، وذلك على عكس البطل المظل في الرواية الواقعية.

«لست تدري الآن كيف التقitemا أول الأمر، ظاهرة نسيان الوجه، وهروب الزمن، تسكنك بقسوة يوماً بعد يوم، كأنك تعيش، وكأنك ميت في نفس الوقت، كأنك ميت، وكأنك تعيش بين الكابوس والصحو إلا كفر قسوة تقيم، تقيم مملكة اللاوجود، وحكايات أوشك أن تقال، عمراً أوشك أن ينحل، موتاً أوشك أن يصبح عمراً لكل شيء هنا...» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ٦٦).

بإمكاننا أن نتصف رواية «براري الحمى» برواية المضادة، بما أن البطل أصبح بخيبة الأمل، والرواية هذه دائمًا تعبر عن الحوادث المرة كأنّ البطل لم يعجبه أيّ حدث أو شخص و... فيشعر بالموت والألم؛ إذ لم يهتم بالحياة والحوادث الموجودة

فيها ، والحدث يدور حول التشاؤم ، والخشونة ، وعدم الراحة ، والغرابة ، فمحمد حماد كبطل الرواية يغرق في بحر الأوهام والوحشة القاتلة ، ويترقب الموت بكل كيانه.

نفي السببية

إن الرواية التقليدية تبني على حبكة منظمة ، تربط أشخاصاً بأحداث بحسب قوانين السببية . و «تميز البنية السردية في الرواية التقليدية بالالتزام المنطق القائم على تعليل الأشياء وربط بعضها ببعض ، إذ لا يمكن أن يقع فيها حدث ما ، إلا و يجب أن يربطه بعلة ما ، أو بحركة ما ، أو بعاطفة ما ، أو بهوس ما ، أو بمبرر ما ، أو بدافع ما ...» (مرتضى ، ١٩٩٨ م ، ص ٧٦) ؛ فتخضع الروايات التقليدية إلى مبدأ السببية ، إذ يكون الحدث السابق سبباً للاحق ، ويكون الحدث اللاحق نتيجة للسابق ، وهذا ما يضفي على المتن الروائي الوحدة والتماسك وتآزر الأحداث ، وشد بعضها البعض بقوة ومتانة . أما الروايات ما بعد الحداثة فإن سماتها الأساسية تنصب على تهشيم العلاقات السائدة ، و استبدال منطق التفكير والتشتت بمنطق التماسك المعروف في الرواية التقليدية ؛ فلا نجد تتابعاً حدثياً . إنما يتشتت الحدث ويفتكك ، ويصبح الرابط بين الأحداث مجرد خيط واه ، وفي غاية الدقة ، وتناثر المادة الحكائية في الزمان ، ويؤدي هذا بطبيعة الحال إلى تدمير التسلسل المنطقي ، وخرق البنية التركيبية وانتهاكها ، وتفكيك المتن الروائي بشكل عام .

وتحكي الرواية عن محمد حماد ، وهو معلم في القنفصة ، يواظبونه من نومه طالبين منه أن يدفع مشاركة في تكاليف دفنه ، وهو رجل ذو تناسب منقوص ، وحين تعوزه المساعدة ، لابد له من أن يعتقد بوجود شخص يشركه في اسمه ، وخصائصه المميزة ، ومهنته ، والغرفة التي يسكن فيها... ، وهناك التوتر والخلاف في الرواية دون سبب واضح ، ولكن سرعان ما يتظاهر الوصف من واقعية محسوسة إلى خيالية غير مفهومة ، مثلاً ، يشعر محمد حماد بتهمد حياته ولكن لا يعرف السبب وراء تهمد حياته «الأرض» . مازلت تصر على أن تكون تحت قدميك ، وهي اليوم الأفق الوحيد الذي يطوقك بأشجار الدوم البرية والشوك والصبار والغربان والعقارب والقرود ، هي تسكنك الآن فلا تستطيع أن تخليها ، هي حرب طويلة غير معلنة ، بينك وبينها ، أيهما يدفن الآخر في داخله كي يواصل الحياة ، أنت الآن لن تستطيع ، لن تستطيع وحدك» (نصر الله ، ١٩٩٩ م ، ص ٥١) .

يمكن أن نفسر سبب التوتر والأزمة في الرواية بأسباب متعددة : لم تكن الأحداث متتابعة ؛ والحدث الثاني ليس نتيجة للحدث الأول وبالعكس ؛ ولا تحيل السببية في هذه الروايات إلى فعل متكامل إنما نلقي بعض الإشارات والتصورات المثبتة في أحداث الرواية . فإن هذه الرواية تصور واقعاً اجتماعياً سلبياً لأشخاص يعيشون هذا الواقع ويتواجدون فيه دون أن يكون لهم أية جذور أو عمق ، منهم العمة الصالحة استغلت حاجته لمكان يقيم فيه «ستقيم هنا شهرين ، من أجل الدكتور سأوافق ، ولكن ستدفع مئتي ريال كل شهر» (نصر الله ، ١٩٩٩ م ، ص ٦٢) فإبراهيم نصر الله تصور هذه الشخصيات كما لو أنهن عديمو الأعمق النفسية .

فينشأ بين الشخصيات حاجز من السخط والصمت ولم يكن هناك أي سبب منطقي لهذا النزاع الذي سيطر على الرواية كلها ، وهو الأمر الذي يتصف به أدب ما بعد الحداثة في أنه ينفي السببية ، فليس فيه أي مجال للسببية وفي مقابل ذلك فإنه ينهض على الصدفة ، أو على مجموعة من الصدف ، وهذا ما نجده في هذه الرواية .

ونجد أمامنا رواية تعبر عن أزمة الحياة في الصحراء «الليل طويل هنا ، لا شيء أطول من الليل هنا ، والصحراء موحشة ، لا شيء موحش مثلها ، والوقت متصدع كالارض التي لم تر الخصب منذ القرون ، ولا شيء متصدع كالوقت هنا» ونفي إحساس محمد حماد

بغضان جمال الحياة، وخاب رجاءه الاقتران بزميلته المعلمة فاطمة التي تقول له «لم أعد احتمل خشونة الأيدي، ولا نعومتها، بين القتفذ والأفعى يتعصر جسدي، كل ما لدى من مال يستبعدني...» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ١٣٦)، فقوى فيه الشعور بتدمير حياته، وإن هذا التأكيد الخاص بالحياة المدمرة «كنت تود أن تنشق الأرض وتبتلعك، أجل،... الأرض هي الوحيدة القادرة على استيعاب هذا الدمار، هذا المحرق المتجدد، هذا الحضور الغائب، هذا الوجود الذي لو يستطيع أن يكون شيئاً...» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ٣٩)، وليس بالنزاع الشخصي عموماً، ولقد أحسن إبراهيم نصار الله أن صور في روايته مسيرة نحو ماهية الإنسان، ومن وراء الواقعية اليومية دون الفائدة للمرحلة الأولى (من هو محمد حماد؟ هل يوجد له ماهية خاصة به؟ ...) فإنه يصور الإلغاء التام لفكرة البطل، كما أنه في هذه الرواية، يريد أن يركز على كل المصادر التي من واجب الإنسان أن يستعين بها مغزى حياته (كالتعلم والتعليم، والأمر المثير هنا توجه الناس إلى تعلم الأولاد في تلك الصحراء القاسية التي تزعج الإنسان وتصعب الحياة فيها)، ومن هنا فإن فكرة موت البطل هي من منجزات أدب ما بعد الحداثة.

و بما أن أفكار البطل ليست هادئة تماماً، «يلزمنا أن نكون موجودين فعلاً في الأماكن التي نسكنها، ونحن هنا غير موجودين، في أماكن ليست موجودة على الإطلاق» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ٤٩). ولذا عندما يتواجد محمد حماد بمفرده فإنه يفتقد هويته تماماً: «لست تدرى هل اختفى حقاً، أم أنه كنت تكره أن تراه، فلم تعدد إلي عينيك، لم تعدد إلي مخيلتك، حتى ولو كان حلماً،... يحزنك... أعرف أن ذلك يحزنك... أن تلوح بيديك الآن، دون أن تلمح بشراً، ملماً يديك ... لست في البحر، فالقطارات على جبينك واسع متجم باللهب وبالشجن وبالزحف، وبالطيران، وبالموت، وبالحياة، بالحقيقة حين تسكن صورتين، أجملها طعنة الحمى ... أو هوة الهذيان» (نصر الله، ١٩٩٩م، ص ٥٥). بما أن محمد حماد، كبطل الرواية، لم يقدر على التفكير، وبالأče الشعور بالفقد والتحير، فيعيش في بركان لم ينج منه إلاّ بترك تلك الصحراء الخشنة لذا نجده كشخص تعطل جميع أموره ويرى الحياة عبثاً جداً. هناك الحوادث المختلفة انعكست في الرواية ولكن لم يذكر سبباً لوقوعها، والقارئ يمكن أن يظن ظنوناً مختلفة في سبب وقوع حادث.

التاليج

خلص البحث في خاتمه إلى جملة من النتائج، يمكن أن نلخصها على النحو الآتي:

يعبر مصطلح "ما بعد الحداثة" عن مرحلة جديدة في تاريخ الحضارة الغربية تميز بالشعور بالإحباط من الحداثة، ومحاولة نقد هذه المرحلة، والبحث عن خيارات جديدة. وكان لهذه المرحلة أثر في العديد من المجالات. ومثل ما بعد الحداثة حركة فكرية تقوم على نقد، بل ورفض الأسس التي ترتكز عليها الحضارة الغربية الحديثة، كما ترفض المسلمات التي تقوم عليها هذه الحضارة أو على الأقل ترى أن الزمن قد تجاوزها وتخطاها؛ ودعت هذه الحركة إلى تأصيل النص وافتتاحه، وإنكاره للحد والحدود مما يجعله يقبل التأويل المستمر، والتأطير المتغير دائماً، وينجم عن هذه الخصوصية لا نهاية النص، ولا محدودية المعنى، وتعدد الحقائق بتنوع القراءات، فضلاً عن الغياب والتشتت وتحطيم القواعد الجاهزة. وعن بداية ظهور هذا التيار في الأدب، فلا يلتقي الباحثون عند تاريخ المعين لبداية الحداثة، فالتحديد الدقيق لولادة الأفكار في الأدب والفكر، يبدو أمراً صعباً بسبب تداخل الحقب الزمنية، وما يحاول إليه الدارسون هو تلمس التواريخ التقريبية لظهور ما يؤرخون له.

ورواية "براري الحمى" تعد علامة في الأدب ما بعد الحداثي، وتتمثل لإبراهيم نصار الله غوذجاً سريداً بجسد مسعى كاتبها الهدف إلى الاستفادة من بعض ملامح ما بعد الحداثة، فتعد هي رواية تتوجه نحو التعديل والتشتت عوض الوحدة

والإنسجام؛ لأنها تخلّى عن الحبكة ولم يكن لها من البداية إلى النهاية موضوع واحد، فالرواية هذه تتشكّل من عدة أقسام يتحدث كل منها عن قسم خاص من حياة محمد حماد في الصحراء، ولا يلقي كل هذه الأقسام موضوعاً واحداً للقارئ، وعلى هذا الأساس تشتمل هذه الرواية على التشظي.

إن الرواية الجديدة تنهي من الفلسفات الفنية الجديدة، وتستند في بنائها إلى جماليات التشظي والتفكك، والمقارنات والسردية الغرائية. وإن هذه الرواية تصدم المتلقّي منذ الوهلة الأولى بأجوائها الغريبة، وبهموم شخصياتها المذهلة، فهي مدھشة بطريقه حكيها وعجائبيه عوالمها، من حيث أنها تصور واقعاً مليئاً بالهلوسات والمحرمات ومشاهد الرعب، وتجعل القارئ يختار في درجة مطابقتها للواقع من جهة، ويتساءل عن احتمالية هذه العوالم من جهة أخرى. فعمل إبراهيم نصر الله على تفكيك السرد وتشتيته، وهذا الأسلوب يضاعف حيرة القارئ ويعرقل عملية فك الرموز مما يعزز اهتمامه بالواقعية السردية وإثارة فضوله في الكشف عن خفايا النص، ويستمر هذا الأسلوب السردي على طول نسق الرواية عمداً إلى زيادة في إثارة الإبهام.

إن رواية "براري الحمى" لا تهتم بوجود البطولة أو الشخصية المحورية ذات سمات وملامح معينة، فالشخصيات في هذه الرواية بلا أبعاد أو ملامح، وليس سوي رموز، أو ضمائر بلا نهاية. ونجد أن إبراهيم نصر الله يقطع بطله عن أيّة علاقة من شأنها أن يمنحه هوية خاصة به وتفسيراً لوجوده، فإنه منقطع عن ذاته وعن الآخرين، وإن الواقع الغريب وأرجاء العالم منقطعة في وجهه فنجد الالتباس في الرواية هذه، إذ تسيطر على رؤية البطل التهويات الذهنية والتخيّلات المشوّشة لامتزاج الحلم بالحقيقة، وكذلك تواجه بالشخصيات ذات مصائر مشوّشة وضبابية يتصورها لنا إبراهيم نصر الله. وهي ترفض الأسس الجمالية والفكرية والإيديولوجيات السائدة وتسعد لصياغة قيم التعدد وإرساء التيه والغموض والرؤية الاليقينية، ويصبح التمرد على السائد سماتها البارزة التي يصعب دفعها عنها أو تجاهلها.

المراجع والمصادر

١. أبو إصبع، صالح. (١٩٩٧م). *الرواية الفلسطينية في المفهوى*. (ط١). الإمارات: اتحاد كتاب وأدباء الإمارات.
٢. أبو شريف، عبدالقاهر. (٢٠٠٠م). *مدخل إلى تحليل القصة*. (ط٢). مصر: دار الفكر للطباعة.
٣. الجلتون، تيري. (٢٠٠٠م). *أوهام ما بعد الحداثة*. (ترجمة: ثائر ديب). (ط١). سوريا: دار الحوار للطباعة والنشر والتوزيع.
٤. بارت، رولان. (١٩٨٦م). *درس السيمولوجيا في الأدب*. (ترجمة عبد السلام بن عبد الغالي). (ط١). الجزائر: دار توبقال للنشر، الدار البيضاء.
٥. برادة، محمد. (١٩٨٤م). *اعتبارات نظرية لتحديد مفهوم الحداثة*. مجلة فصول: الحداثة في اللغة والأدب، الجزء الأول، المجلد الرابع، العدد الثالث. (٣٨ - ١٠).
٦. تودوروف، تزيفيطان. (١٩٩٤م). *مدخل إلى الأدب العجائبي*. (ترجمة الصديق بو علام). القاهرة: دار شرقيات.
٧. جينيت، جيرار. (١٩٨٩م). *خطاب الحكاية*. (ترجمة محمد معتصم وآخرون). (ط٣). الجزائر: منشورات الإختلاف.

٨. الجيوسي، سلمى الخضراء. (١٩٧٨م). *البطل في الأدب العربي المعاصر*. مجلة الفصول الأربع. السنة الأولى. العدد الثاني. الجماهير العربية الليبية. (٣٨ - ٧٣).
٩. حسن القصراوي، مها. (٢٠٠٤م). *الزمن في الرواية العربية*. (ط١). بيروت: المؤسسة العربية للدراسات النشر.
١٠. خالد، حسين د. (٢٠٠٧م). *في نظرية العنوان (مغامرة تأويلية في شوون العتبة النصية)*. (ط١). دمشق. دار التكوين.
١١. الرويلبي، ميجان. والبازغي، سعد. (د.ت). *دليل الناقد الأدبي*. المركز الثقافي العربي. الدار البيضاء.
١٢. سبيلا، محمد. (٢٠٠٠م). *الحداثة وما بعد الحداثة*. (ط١). دار توبيقال للنشر. الدار البيضاء.
١٣. الشيخ، محمد. والطائري، ياسر. (د.ت). *مقاريات في الحداثة وما بعد الحداثة*. بيروت: دار الطليعة للطباعة والنشر.
١٤. الطاهر، راوية. (١٩٩١م). *الفضاء الروائي في المجازية والدراما*. المسائلة. إتحاد الكتاب العرب الجزائريين. العدد الأول.
١٥. ضيف، شوقي. (١٩٨٤م). *البطولة في الشعر العربي*. (ط٢). القاهرة: دار المعارف.
١٦. عبد الدايم، يحيى إبراهيم. (د.ت). *الترجمة الذاتية في الأدب العربي الحديث*. بيروت: دار النهضة العربية.
١٧. العيد، يمني. (١٩٩٧م). *السيرة الذاتية الروائية والوظيفة المزدوجة*. مجلة فصول. المجلد الخامس عشر. العدد الرابع.
١٨. لوجون، فيليب. (١٩٩٤م). *السيرة الذاتية الميثاق والتاريخ الأدبي*. (ترجمة: عمر حلمي). (ط١). بيروت: المركز الثقافي العربي.
١٩. مرتاض، عبداللّك. (١٩٩٨م). *في نظرية الرواية*. الصفاقة. الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب.
٢٠. ميرهوف، هانز. (١٩٧٢م). *الزمن في الأدب*. (ترجمة: أسعد رزوق). مراجعة: العوضي الوكيل. القاهرة/نيويورك مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر.
٢١. نصر الله، إبراهيم. (١٩٩٩م). *براري الحمى*. (ط٣). بيروت: المؤسسة العربية للدراسات الناشر.
٢٢. هيكل، أحمد. (١٩٦٨م). *الأدب القصصي والمسرحي في مصر في أعقاب ثورة ١٩١٩ إلى قيام الحرب الكبرى الثانية*. مصر: دار المعارف.